

## **« Penser Canada » – Programme de Voyage d'Études et Stages UE-Canada 2011**

### **« Penser Canada » 2011 – Renforcer les liens Union Européenne-Canada**

Le Programme de Voyage d'Études et Stages Union Européenne-Canada 2011 – « Penser Canada » offre aux étudiants des États Membres de l'Union Européenne une expérience unique et approfondie du Canada, et des relations entre l'Union Européenne et le Canada. Cet objectif est atteint par un programme intensif de quatre semaines commençant à Bruxelles, auprès des Institutions Européennes et continuant ensuite au Canada, avec des visites d'études à Ottawa, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver et Victoria. Un groupe sélectionné d'étudiants entreprennent ensuite des stages dans différentes institutions au Canada.

« Penser Canada » est un projet du Réseau Européen d'Études Canadiennes (REEC), regroupant l'ensemble des associations nationales et régionales d'Études Canadiennes en Europe. Le projet a été entrepris à la requête de la Commission Européenne qui en assure également l'essentiel du financement. Tant le projet « Penser Canada 2010 » que « Penser Canada 2011 » ont reçu également un support financier supplémentaire provenant du REEC et de ses associations nationales et régionales, et des étudiants eux-mêmes. Le support très généreux en nature des institutions et organisations visitées tant au Canada que des institutions de l'Union Européenne doit également être souligné. En outre en 2011 le support de la Canada-Hungary Educational Foundation et de plusieurs institutions au Canada ayant accepté de recevoir des stagiaires doit également être souligné.

En réponse à une publicité très large par les associations d'Études Canadiennes et des ambassades du Canada en Europe, ainsi que des Représentations de la Commission Européenne dans les États Membres de l'Union Européenne, 360 étudiants ont envoyé leur demande de participation au programme, des quels trente-deux étudiants provenant de vingt-trois États Membres de l'Union Européenne ont été sélectionnés pour y participer. Les participants, 7 au niveau doctorat, 19 en maîtrise et le reste au niveau senior baccalauréat, proviennent d'une très grande variété de disciplines, allant des sciences économiques, aux études commerciales et à l'administration, en passant par les sciences politiques, les relations internationales, les études stratégiques et en matière de sécurité, l'histoire, la sociologie, les études en matière d'environnement, les Études Européennes, Nord Américaines, Canadiennes, ainsi que l'études des langues.

Suite au succès du premier Voyage d'Études « Penser Canada 2010 », le premier en son genre, les organisateurs du Voyage d'Études « Penser Canada 2011 », ont créé un programme très intensif et attractif qui a permis aux participants d'assister à des séances d'information et d'échanger des vues avec des représentants des institutions de l'Union Européenne, ainsi qu'une grande variété d'institutions clefs publiques et privés au Canada. Douze domaines thématiques ont été couverts : l'UE, et les relations UE-Canada, diversité sociale (bilinguisme et multiculturalisme), questions Aborigènes, culture et histoire Canadienne (y compris visites de plusieurs musées), politique publique et questions constitutionnelles, questions financières et monétaires, enjeux sociaux, relations industrielles, commerciales et de travail, société civile, et questions d'environnement.

Les séances d'information à Bruxelles ont couvert les institutions suivantes : Parlement Européen, Conseil de l'Union Européenne, Commission Européenne, Cour Européenne de

Justice, Banque Centrale Européenne, et la Mission du Canada auprès de l'Union Européenne. Au Canada il y eu des séances d'information auprès d'une variété d'institutions et agences aux trois niveaux de gouvernement (fédéral, provincial et municipal), à des organisations et agences clefs non gouvernementales (tels la Banque du Canada), des acteurs économiques de premier plan, tels que HydroQuébec, des représentants du monde syndical (Congrès du Travail du Canada), des institutions culturelles (Conférence canadienne des arts), des instituts de recherche et de réflexion (l'Institut de Recherche en Politique Publique [IRPP] à Montréal, et la Fondation Asie Pacifique du Canada et le Pembina Institute, tous les deux de Vancouver), des ONGs ainsi que la Délégation de l'Union Européenne au Canada et de la Présidence de l'Union Européenne, représentée au Canada par l'Ambassadeur de Pologne.

Au cours de ce voyage d'études, les étudiants ont visité plus de cinquante institutions, ont eu plus de quatre-vingt présentations suivies de discussions animées et parfois provocatrices. Cet ensemble représente plus de 120 heures de séminaires et d'opportunités d'approfondir leurs connaissances.

Suite au voyage d'études, neuf participants sont resté au Canada pour entreprendre des stages de deux mois. Ces stages ont été offerts par des instituts de recherche et de réflexion, des ONGs, des institutions publiques ainsi que des institutions ayant des liens avec l'Union Européenne, à Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver. Le support très généreux de la Canada-Hungary Educational Foundation, du Consulat Général de Pologne à Toronto ainsi que de PORTAGE au Lac Echo (Québec) pour trois des stages, a permis d'augmenter le nombre de stages prévus initialement.

Le voyage d'études UE-Canada a été organisé en tant que pendant du Voyage d'Études et Programme de Stages – Union Européenne, actuellement dans sa neuvième année, qui offre un programme annuel pour les étudiants Canadiens auprès des Institutions Européennes. Ce programme a servi de modèle au présent programme; en fait les principaux organisateurs du voyage d'études Canada-UE (Le Réseau d'Études Européennes [Canada]) auquel participent une dizaine d'universités à travers le Canada, ont joué un rôle central également dans l'organisation et la réalisation de ce voyage d'études. Les deux voyages d'études, conçus de façon complémentaire ont reçu l'endossement officiel des autorités de l'Union Européenne et du Canada.

Une information plus détaillée sur le « Penser Canada » 2011 programme de voyage d'études et stages se trouve sur le site web ([www.thinking-canada.eu](http://www.thinking-canada.eu)). Le site web du « The Network of European Studies (Canada) » est accessible au site web [www.capilanou.ca/europa](http://www.capilanou.ca/europa).

Pour le Réseau Européen d'Études Canadiennes  
Serge Jaumain, Université Libre de Bruxelles

Pour le programme Voyage d'Études et Stages UE-Canada 2011 – « Penser le Canada »  
Don Sparling, Université Masaryk, Brno – Directeur Exécutif  
Alexandre Berlin, Directeur Honoraire, Commission Européenne – Co-Directeur,  
Programme en Europe/Liaison avec le Canada et Programme de Stages  
Eduard Laval, Capilano University, North Vancouver, Colombie Britannique – Co-Directeur, Programme au Canada